



புரகதி பிக்சர்ஸ் & ஸ்டார் கம்பைன்ஸ் தயாரித்த

சம்சாரலக்ஷ்மி

(அல்லைகு வாழ்க்கை படகு) தமிழ்

சம்சார - நெவகா (தமிழ்)

(அல்லது வாழ்க்கைப் படகு)

நடிகர் - நடிகைகள்

பி. ஆர். பந்துலு	....	சுந்தரம்
டி. ஆர். ராமச்சந்திரன்	....	மாது
டி. கே. உபேந்திரா	....	ஆசாரியா சுகதேவ்
விகடம் கிருஷ்ணமூர்த்தி	....	டிக்கி
கல்யாணம்	....	முருகன்
கே. எஸ். மணி	....	ஜமீன்தார் நாகேந்திரராவ்
எஸ். பி. பாலசுப்ரமணியம்	....	பாரிஸ்டர். புருஷோத்தம ராவ்
எம். தியாகராஜ பிள்ளை	....	சர்வோத்தம ராவ்
வி. ஆர். சந்திரன்	....	ஆனந்த்
திருச்சூர் பிரேமாவதி	....	சுரளா
டி. சூர்ய குமாரி	....	சுசீலா
எம். ஜே. ஆண்டாள்	....	கிரிஜா
டி. கே. மதுரம்	....	குண்டுபாய்
பேபி லக்ஷ்மி	....	குமார்

சக்ரபாணி அய்யங்கார், அப்புடு, கண்ணன்,
 ராதாகிருஷ்ணன், ஸ்ரீனிவாஸ், ராமஸ்வாமி அய்யர்,
 மற்றும் பலர்

சம்சார நௌகா

சு. ர. பண்டி.

கதைச் சுருக்கம்



S. R. Pandey

இராகவேந்திரராவ் ஒரு பெரிய ஜமீந்தார். அவர், சுந்தரம் மாது என்னும் இரு பேர்களையும், உடன் பிறந்தாளின் மகள் விதவையான கிழவி குண்டம்மாளையும், தூர உறவினரும் ஆதரவற்ற வளமான கிரிஜாவையும், குடும்ப புரோகிதர் சகுதேவையும், அவனது ஏகபுத்திரி சசீலாவையும் தன் குடும்பத்தில் வைத்துப் பாதுகாத்து வருகிறார்.

சசீலா, சுந்தரம், இவர்கள் இளமையிலிருந்தே இணைப்பிரியாத அன்பும் பிரியமும் உள்ளவர்களாக வளர்ந்து வருவதால், இவர்களுடைய பரஸ்பர நேசத்தைக் கண்ட ஜமீந்தார், சசீலாவை சுந்தரத்திற்கே மணம் செய்விக்க வேண்டும் என்று தீர்மானிக்கிறார்.

இதற்கிடையில் ஜமீந்தார் சுந்தரத்தை சட்டப் படிப்பிற்காக சென்னைக்கு அனுப்புகிறார். சுந்தரம் சென்னைக்கு வந்த சில நாட்களுக்குப்பின், ஒரு பாரிஸ்டரின் மகள் சரளா என்பவளைக் காதலித்து அவளையே விவாகமும் செய்து கொள்ளுகிறான். தான் கலியாணம் செய்துகொண்டதாக ஜமீந்தாருக்கும் தெரிவித்துவிடுகிறான்.

தன் இஷ்டத்திற்கு விரோதமாக நடந்த சுந்தரத்தின் மணப் பான்மையை அறிந்த ஜமீந்தார் கோபங்கொண்டு, தன் சொத்தில் யாதொரு உரிமையும் கிடையாதென்று தெரிவித்து விட்டு சசீலாவை இளையவனாகிய மாதுவுக்கு மணம் செய்ய ஏற்பாடு செய்கிறார்.

மாது ஒரு கோமாளியும், மந்தபுத்தியுள்ள முட்டாளுமான தால், சசீலா மாதுவை மணந்துக்கொள்ள மறுகிறாள். கிழவி குண்டம்மாளும் வேலைக்கார முருகனும் மாதுவுக்கு சசீலாவை மணம் செய்யக்கூடாதென்று தடைசெய்கிறார்கள். தன் ஏற்பாட்டிற்குத் தடை செய்யும் கிழவி குண்டம்மாள் ஜமீந்தாரால் வெளியே தூரத்தப்படுகிறாள். முருகன் கண்டிக்கப்படுகிறான். சசீலா மாதுவை மணக்க வற்புறுத்தப்படுகிறாள்.



T. Prama Valthi

சசீலா மிருந்த அறிவு உடையவரும் நற்குண சாலியுமாய் இருந்ததினால் சமூகக் கட்டுப்பாட்டிற்குப் பயந்தும், இளமையிலிருந்து தன்னை வளர்த்த ஜமீன் தாரின் நன்றியை நினைந்தும், அவரின் வற்புறுத்தலுக்கு இசைந்தும் மனமற்ற முறையில் மாதுவை மணக்க சம்மதிக்கிறாள். விவாகம் நடக்கிறது.

இப்படியிருக்க, சென்னையில் இளம்தம்பதிகளான சுந்தரமும் சரளாவும் தங்கள் வாழ்க்கையை மனோகரமாக நடத்தி வருகிறார்கள். தாத்தாவின் கடிதம் சேருகிறது. சுந்தரம் அக்கடிதத்தைப் படித்து தாத்தாவின் சொத்துக்கு தான் உரிமையற்றவன் என்று எழுதியிருந்ததையறிந்து மனமுடைகிறான். தன் வாழ்க்கையில் தனக்கு நேரும் துன்பங்கள் எதுவானாலும்சரி அனுபவிப்பதென்றே திட சித்தம் கொள்கிறான். கிழவி குண்டம்மாள் ஜமீந்தார் வீட்டை விட்டு சுந்தரத்திடம் வந்து சேருகிறாள். கிழவியின் வைதீக வழக்கங்கள் எரிகிற கொள்ளியில் எண்ணெய் வார்ப்புதுபோல் அவர்களின் புண்டை மனதை வேதனைக்குள்ளாக்குகிறது.

சுந்தரத்தின் வாழ்க்கை நாளுக்கு நாள் கஷ்டம் நிலையடைந்து தரித்திரத்தின் உச்சத்தைச் சேர்கிறது. வேலையில்லா திண்டாட்டமும் வியாதியும், பலநாள் பட்டினியும், கடன் தொல்லையுமான சொல்லமுடியாத கஷ்டங்கள் அவனை சூழ்ந்து கொள்ளுகிறது. சுந்தரத்தின் ஒரே சூழ்ந்தையும் நோய்வாய்ப்படுகிறது. பெரும்புயலில் அகப்பட்ட கப்பல் கவிழ்வதுபோல் அவனது வாழ்க்கைப் படகு கவிழ்கிறது. அயலூரை நாடுகிறான், தன் நண்பர்களால் விரட்டப்படுகிறான், தாத்தாவால் தூர்த்தப்படுகிறான். சரளாவையும் சூழ்ந்தையையும் பாரிஸ்டர் தன் வீட்டிற்கு அழைத்துப் போய்விடுகிறார்.

தாத்தாவால் தூர்த்தப்பட்டு சுந்தரம் தளர்ந்து வருவதை வேலைக் காரானகிய முருகன் கண்டு தான் சேர்த்துவைத்திருந்த பணத்தொகையை பெற்றுச்செல்ல வேண்டுகிறான். அந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் ஜமீந்தார் வீட்டுக்குத் திரும்பி வந்துகொண்டிருக்கும் கிழவி குண்டம்மாள் சரளாவும், சூழ்ந்தையும் தன் தகப்பனார் வீட்டுக்குப் போய்விட்டதாகத் தெரிவிக்கிறாள். சுந்தரம் திடுக்கிட்டு முருகனின் உதவியையும் மறுத்து தன் மாமனாராகிய பாரிஸ்டர் வீட்டுக்குச் செல்லுகிறான்.



தன் மனைவியையும் குழந்தையையும் காணச்
சென்ற சுந்தரத்தை பாரிஸ்டராகிய மாமனார் கண்டும்
கொஞ்சமேனும் இரக்கமில்லாமல் பலவிதமான வசைச்
சொற்களை கூறி வெளியே தள்ளிவிடுகிறான். அதனால்
சுந்தரத்திற்கு ரத்தக்காயம் ஏற்படுகிறது. இந்தத் துன்பத்தில்
வரும் சுந்தரத்தை பாரிஸ்டரின் சகோதரனும் பொதுஜன ஊழியனு
மாகிய சருவு என்பவன் கண்டு தன் வீட்டுக்கு அழைத்துப்
போகிறான்.

ஜமீந்தாரின் வீட்டின் அந்தரங்கங்களை அறிந்து, அங்குள்ள
பொருள்களை கொள்ளைக்கொள்ளவும், கிரிஜாவையும், சீலாவையும்,
கெடுக்கவும் பலநாளாக வழிக்கோலித் திரியும், மகா மோசக்கார
பேர் வழியான டிக்கி என்பவன் மாதுவை தன் கைவசப்படுத்திக்
கொண்டு, அவனை பல தீயபழக்கங்களில் பழக்கி, வருவதை நான
டைவில் தெரிந்து வந்த ஜமீந்தார் தன் மரணத்தருவாயில் சீலா
விற்கும் சுந்தரத்திற்குமே தன்சொத்தின் உரிமையை எழுதிவிடுகிறார்.

சருவுவின் வீட்டில் சுந்தரம் சுகமடைகிறான் தாத்தாவும்
குண்டம்மானும் இறந்து விட்டதாகக் கேள்விப்பட்டு சருவை
யழைத்துக் கொண்டு ஜமீந்தாரின் வீட்டையடைந்து சீலாவைக்
கண்டு கடந்தவைகளைக் குறித்துப்பேசி தன் வாழ்க்கையில் தான
டைந்த துன்பங்களைச் சொல்லி வருந்துகிறான்.

இதற்குப்பின் பயங்கரமான சம்பவங்கள் நிகழ்கின்றன ஆச்
சாரியும் சீலாவும் சுட்டுக் கொல்லப்படுகிறார்கள். சுந்தரம் குற்ற
வாளியாக நியாயஸ்தலத்தில் விசாரிக்கப்படுகிறான். புயலுக்குப்பின்
அமைதிநிலவுகிறது. சுந்தரம் எப்படி குற்றமற்றவனென்று விடுதலை
யடைந்து தன் வாழ்க்கையை நடத்துகின்றனென்பதை விளக்கமாய்த்
திரையில் காணவும்.



மாண்டு **G.R. நாழந்.** தாளம் ஆதி
0-0-0

சரளா :- ஸம்ஸார மதாகிய ஸாகர மேவிய
ஒடம் ஜெக வாழ்வே

T-Song...
சுந்தரம்:-

சதி பதி ஆசையின் மனோ ராஜ்யமாம்
சலதி அலைபோல் இன்பம் தன்பம்
தாங்கும் ஒடம் இவ்வாழ்வே

சரளா:- இருவினை நாடும் இருபேர் உறவாம்
அறிவில் ஓடுமிவ் வோடம்

சுந்தரம்:- பொருளும் ஜாதி மதமாம் தீமை
புயலில் அழையிவ் வோடம்

இருவரும்:- ஸம்ஸார மதாகிய சாகரமேவிய
ஒடம் ஜெக வாழ்வே

ப்யாக் — சசீலா — தாளம் - ஆதி

(சசீலா சுந்தரத்தின் படத்தைப் பார்த்து பாடுவது)

இன்பக் கடல்மேல் உலவி வாழும்
படகு நானலவோ அலவோ அலவோ (இன்)

இந்த காசினி மேல் எந்தன் ஆசையெலாம்
கனவிட நினைவில் காதலன் நீதான்
கலையால் எழில் சேர் நிலவைக் காணும்

கடலின் நிலையாகினேன் எதிர்
காணும் மாரவேள் தனை
நானும் கூடும் நாள் (இன்)

உள்ளத்தில் உள்ள ஓய்பார குண ஓவியமே சுந்தரா
உயிரே நீ உடல் நான்
எனநேர் மணமே பெற்று
உறவாக மனமே மகிழும் தினமே இந்த

உலகம் இன்பக் கடல் தனிலே

உலவு படகு நானே

M. J. Anand
(இன்)



ராகமாலிகை

ஆதி தாளம்

ஸரளா - டான்ஸ் பாட்டு

ராகம். - ஷண்முகப்ரியா:

உன்னை நினைந்துருகிறாள் ஒருவனிதை
உலகம் தனை மறந்து தனியே அனுதினமும் (உன்)
வண்ணமலர்ச் சோலை தன்னில் முன்னொரு நானே
வந்து அணைந்து நீ தந்த சுகத்தை எண்ணி (உன்)

ராகம் மத்யமாவதி:

முன்னமறியாத மோக மதைத் தந்து
கன்னியவளை உன் கைவசமாக்கினாய்
விண்ணும் மண்ணும் நீயேயன்றி
வேறெதும் கண்டறியாள்

ராகம் ஹம்ஸாநந்தி:

சொன்ன சொல் தவறிடுவாயோ புவி
தூற்றிடுமுன் வந்து கார்த்திடுவாயோ கலை
மன்னவனே ஸரஸ் மன்மதனே என்று
இன்னும் உனை நம்பி ஏக்கமிக கொண்டு (உன்)

இந்துஸ்தான்

ஆதி தாளம்

ஸரளா

ஆனந்தமே காதல் வாழ்வீனில் இன்பம்
அடைந்தேனே என் பாக்யம் ஆஹா ஹஹா
அகமேவும் என் நாதன் அன்பாலே
பெருமையுற நானே இந்நாளில் தானே
வானுல கெல்லாம் காதலின்
மேன்மை புகழ்ந்திடவே
பூவோக மீதிலே மேலாம் மணமுடித்தேனே
புகல ஒண்ணாத புனித மீதே (ஆன)

இந்துஸ்தான் பீலு

தாளம் தீஸ்ரம்

கசீலா - பாட்டு

மணம்மாறிடு ம்ருது மாமலர்தானே சுந்தரா நான்
வன வானரம் பெறும் மாலையாவேனே சுந்தரா நான்
மது சிந்திய மலரால்

எழில் சேர்ந்த நின் பெயரால்

வளர் தேவியாம் சீரான்

நான் சிந்தனை செய்து தேடும் தெய்வீகம் சுந்தரா நீ

மட மாதுவை நானே கூடியே

வாழ்ந்திடனே

உனை மனதினில் யானே மணந்தே மால்

கொண்டேனே

நேர் அன்பிலே ஒன்றாகினே மன்றோ நாம்

(மண)

இந்துஸ்தான் பைரவி

ஆதி தாளம்

சரளா - பாட்டு

மனமோகன் மதன

மதிமுக அலங்காரா காதலா

(மன)

மலை தென்றல் உலாவிடும் நேரம்

மலர்கள் நறுமணம் வீசும் காலம்

மகிழ்ந்து பறவை பாடும் கீதமே

(மன)

நம்மிரு வுள்ளமும் பொருந்தியதாலே

நமக்கினை எவர் விண் புவியிலே

இன்புறு கீதம் இசை கொண்டு மேலே

ஏகும் வானக்குயிலே

(மன)

ஆச்சார் பாட்டு

ராகம் சங்கராபணம்

பல்லவி

நாமம்ருதம் ராம நாமம்ருதம் ஜெய

சீதா ராமா பரந்தாமா

தாரக நாமா ராமா

(நாமா)



அனு பல்லவி

காமாதியும் நிஷ்காமாதியும்
ஹரி ஓமென்பதே யன்றி
வேறில்லை ஸ்ரீ ராமா

(நாமா)

சரணம்

விடையோன் முன்னம் உமையிடம்-சொன்னது
வனவேடன் தவவேடன் - இதனானது
பொய்யுடலாசை பாழ் மாய்கை
தனை வெல்வது

ஒரு தரம் யாரும் உறை செய்தால்
பிறவாதாராம் ராம

(நாமா)

ராகமாலிகை

ஆதி தாளம்

சரளா - பாட்டு

திருவுள மிரங்காதோ தேவா உன்
என் தீரா வறுமை துயரகலாதோ
பரிவாயுலகில் பல்லுயிர்களையும்

(திரு)

(திரு)

அருமையாய்க் கார்க்கும் அருள்வள்ளலே உன் (உன்)
பாலன் துன்ப நோயால் வருந்தப்
பார்ப்பதுனக் கழகோ
பாவி என் உள்ளந் தணலில் மெழுகாய்ப்
பதைத்துருகல் நன்றே.

தோகையறு

கருணையாலன்று காலனை யுதைத்து
மார்க்கண்டனைக் கார்க்க வில்லையோ
கனிவான அருள் நோக்கம் என்
பிணியான குழந்தைக்கு காட்டியருள

அந்த

வொண்ணதோ

வறுமையில் வாடு மென்முறை
செவி கேட்க வில்லையோ
வர்மமோ மனமில்லையோ.



உனதருளிதுவோ ஓ ஜெகதம்பா

ஒன்றுமே அறியேன்

உன் சோதனையோ

(உன)

அனுதினமும் நான்

உன் பதம் தொழுதேன்

ஆதரியாவிடில் யாத்துணை தேவி

(உன)

மஸ்ராசாங்

ஆதி தாளம்

சுசீலா - பாட்டு

அழகிய நறுமலரே உன்னை நான்

அணிந்திட லாகாதோ உன்னை நான்

அணிந்திடலாகாதோ

பூங்கொடி மேலே நீ இருப்பதினாலே

புகழுனக்கேது மண்மீதே

ஹ ஹ ஹ ஹ

புனைவார் குழலில் அணிந்தபின் அழகே

பொருந்திடுவாய் அதனால்

(நீயே)

சூயிலே கூறுவையோ

கொஞ்சம் இனியசூரல் கொண்டென் முன்னே நீ

கனிதரும் மேலான தேனுண்டு பாடும் வண்டே

கான் மலர் சூடி நான் விளையாட

காரணமின்றி தடை செய்யலாமோ

சொல்லுவையே நீயே

(அழகிய)

ஆச்சார் பாட்டு

தோடி - ரூபகம்

பல்லவி

அகில கோடி பாப நிவாரணம் ஹரி

அங்கா லிங்கனம்

(அகில)

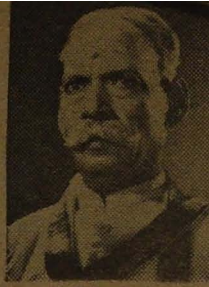
அனுபல்லவி

சுருண சுந்தர சோபிதந் தரும்

ஸ்வர்க்க போகமாம் ஹரி

அங்காலிங்கனம்

(அகில)



நச்சம் பழக்காரன் — காமிக் பாட்டு

நச்சம் பழம்

பேரிச்சம் பழம் இது பேரிச்சம் பழம்
 இராக்குப் பழமிது கிராக்கி யதிகம்
 நரோப்பியர் முதல் எல்லா ருந்திங்கிர
 பாலை வனத்திலே விளைந்த பழம் தாய்ப்
 பாச்சி யுண்கவர் கேத்த பழம்
 பழநி யாண்டவன் பக்த கோடிகள்
 பஞ்சாம்ருதத்தில் சேர்க்கும் பழம்

(ந)

(பே)

கிழடு கிண்டுகள் வாங்கீ உண்டா
 இளமை போலெ உடலாகுங் குண்டா
 பழய பித்தனைச் செம்பு குண்டா
 பாத்திரத்துக்கு மாத்திக்கலாங் கொண்டா

வசன நடை

கேக்குகள் பண்ணி ஷாப்பு கடையிலே
 பிரீவோவுக்குள் இருப்பது இதுதான்
 பெரிய மனிதர் வீடுகள் தோறும்
 பிரியப் படுவதும் இதுதானே
 டாக்கிட்டர் கூட சீக்கு காரனைச்
 சாப்பிடச் சொல்றதும் இது தான்
 சீக்கிரமாக வாங்கனும் இல்லாட்டித்
 தீர்ந்து போகும் மறுபடி கிடையாது

(ந)

நாகம் பேறாக்

தாளம் தேஸாதி

சுசீலா - பஜன்

வைஷ்ணவ ஜனதோ தேனே கஹியே
 ஜோ பீட பராயீ ஜானேரே
 பாதுக்கேஹ உபகார கரே தோயே
 மன அபிமானன ஆனேரே
 ஸகல லோகமா ஸஹுனே வந்தே
 விந்தா நகரே கேளீரே



E. Palasubramanyam

வாச காச மன நிஸ்சல ராகே
 தன தன ஜனனீ தேனீரே (வை)
 ஸமத்ருஷ்டிணே த்ருஷ்டிண த்யாதி
 பரஸ்த்ரி ஜேனே மாதரே
 ஜிவ்ஹா தக்கி அஸத்ய நபோலே
 பர தன நவ ஜாலே ஹாதரே
 மோஹ மாயா வ்யாபே நஹிஜேனே
 த்ருட வைராக்ய ஜேன மன மாரே
 ராம நாமசு தாலி லாகி
 ஸகல தீரத தேன தனமீரே (வை)
 வண லோபினே கபட ரஹிதசே
 காம க்ரோத நிவார்யாரே
 பண நரஸையோ தேனு தர்ஸன் கரதா
 குல ஏகோதர தார்யாரே (வை)

வசந்த பைரவி

ஆதி தாளம்

சரளா - பாட்டு

போதும் போதும் புனியின் வாழ்வு இனி
 போதும் போதும்
 ஆதரவாய் என்னை அரிய மணம் செய்த
 நாதன் துயற்ற நானுயிர் வாழ்வதோ (போதும்)
 தாயகம் தன்னிலே தக்க சுகம் இருந்ததும்
 தலைவனிலாத போது பலனேது மிலையே
 தையலர் தமக்கு தன் கணவனே தெய்வம்
 சாற்றிடு முது மொழி தானது பொய்யோ
 கள்ளமிலா எந்தன் காதலர் பிறிய
 காரிகை நான் தனிசீர் பெறல் நன்றோ.



சுசீலா - பாட்டு - பஜன்

ரகுபதி ராகவ ராஜாராம் பதீதபாவன சீதாராம்

(ரெகு)

சீதாராம் சீதாராம் பஜப்பாரேது சீதாராம்

(ரெகு)

சுஸ்வர அல்லா தேரா நாம்
ஸப்கோ ஸன்மதி தேபகவான்.
ராம ராம ஜெய ராஜாராம்
ராம ராம ஜெய சீதாராம்
ராம ராம ராம ராம
மேக ச்யாம மங்கள தாமா
ராம ராம ராம ராம.

ராகம் துர்கா

ஆதி தாளம்

சுசீலா - பாட்டு

வீணே இந்த புஷ்யினில் ஏன் பிறந்தேனே
மேன்மையில்லாத வாழ்வில் துன்பமே
நாளும் நானடைந்தேனே
தேவா பழியே வாழ்வில் சுமந்து
பேதை துயர் படலானேன்
தேருதல் சொல்லுவார் உனையல்லால்
வேறே யாரும் காணேன் இந்நாளே

(வீணே)

தோஷையறா

இளமையில் நேசன் சுந்தரமும் நானும்
வினையாடி பாலமேல் செல்லவே
பாலமே பிளந்து ஏழை நான் பிறிந்தேன்



பிறிந்த என் உள்ளம் பொருந்திட காணேன்
வருந்துவதென் விதியோ ஏதும் தோணேன்
இருந்தினி உலகினில் பயனிலை தேவா

தீன தயா நிதியே தீன தயாநிதியே தேவா (விண்ணே)

T.K. Madavan.

மாண்டு

தாளம ஆதி

சுந்தரம்:- சதி பதி ஆசையின் மனோராஜ்யமாம்
சலதி அலைபோல் இன்பம் துன்பம்
தாங்கும் ஓடம் இவ்வாழ்வே

சரளா:- இருவினை நாடும் இருபேர் உறவாம்
அறிவில் ஒடுமிவ் வோடம்

சுந்தரம் - பொருளும் ஜாதி மதமாம் தீமை
புயலில் அழையுமிவ்வோடம்

இருவரும்:- ஸம்ஸாரம தாகிய சாகரமேவிய
ஓடம் ஜெக வாழ்வே

G.R Ramudu.
Madudu.



ஒளிப்பதிவு:

பி. சுப்பாராவ், B. A.

உதவி:

எம். எம். சாமி

பி. லி. ஸ்ரீனிவாசன், B.Sc., Dip. Ph. (Bom.)

ராஜாமணி, தனஸிங்

ஒளிப்பதிவு:

ஹெர்பர்ட் கிளார்க் & டி. எஸ். ரங்கசாமி

உதவி:

ஸி. பி. கன்னியப்பன்

எஸ். ஆர். ராமபத்திரன்

ஸி. வி. சந்திரசேகர்

மேகப்:

எம். ஏ. கணபதிபட் & ராமச்சந்திரன்

உதவி:

பார்த்தசாரதி

ஆர்ட் டைரக்டர்:

எஸ். அம்மையப்பன்

உதவி:

ஆர். ஏகாம்பரம் & எஸ். நடராஜன்

எடிடிங்:

என். எம். சங்கர்

உதவி:

டி. துரைராஜன்

புகைப்படம்:

எஸ். மாநுதிராவ்

உதவி:

டி. துவாரகநாத்

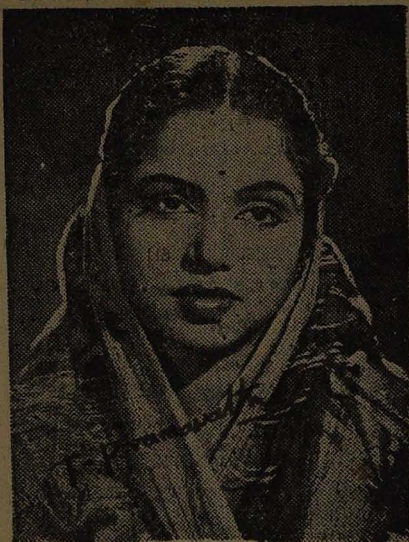
ப்ராஸஸிங்:

ப்ரகதி லேபரடரி, சுதீர் குமார் டே

உதவி:

எஸ். ரங்கநாதன், பி. என். நம்பியார்

கே. பஞ்சாபகேசன்



சங்கீத டைரக்டர்:

வித்வான் கோவிந்தராஜலு நாயுடு

உதவி:

பி. என். கோவிந்தஸ்வாமி

நாட்டியம்:

தண்டபாணி & அஜாய் செல்லஹா

பாட்டுகள்:

உமேலை நாரயணகவி, & மரியமணி

ஆர்செஸ்ட்ரா:

ப்ரகதி

புரொடக்டர் மேற்பார்வை:

டி. கே. உபேந்திரா & வி. ஆர். சுந்திரன்

கதை, டைரக்டர்:

எச். எல். என். சிம்ஹா

உதவி:

டி. ஆர். கோவிந்தராஜ்

ஸ்டூடியோ:

ப்ரகதி